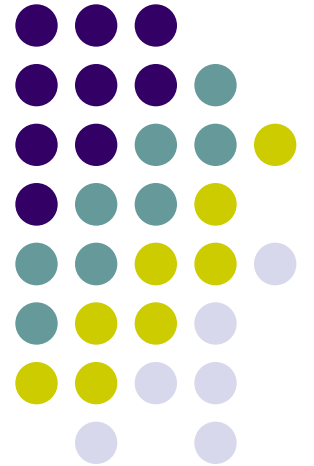


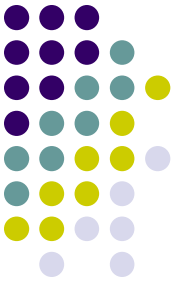
# القضاء و الإعلام

معادلة صعبة، مؤسساتية، مجتمعية  
بين جسمين، بين عالمين  
... بين سلطتين..؟

جمال الدين ناجي

معهد القضاء – ٨/١٢/٢٠٠٧





# إِعتبارات قِبلية

- مدلول اللغة :

. إعلام أو إتصال، أو تواصل؟

. التعريف يحدد الأهداف...

في التواصل أكثر من الإعلام و الإخبار

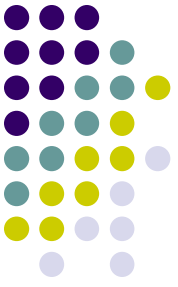
→ تواصل، تبادل، حوار، تلاقح... مساواة

→ تصور لدور الأداة التواصلية

→ تصور للمجتمع

→ تصور لموقع و دور القضاء كمؤسسة، مؤسسة جوهريّة في و للمجتمع

بعلاقة مع الإختيار السياسي (النظام السياسي)

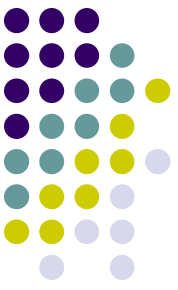


## إعتبرات قبلية ٢

### البيئة و معطيات السياق المحددة

\* التواصل:

- عنصر الإنتشار، التغطية، الوقع، المنافسة الكونية
- عنصر المجال و الفضاء
- عنصر اللغة
- عنصر التكوين المهني و الأخلاقي
- عنصر المنفعة العامة ("الرسالة"، القرب...)
- عنصر "إقتصاد التواصل" و اللوبيات
- أي علاقة مع المجهول : الرأي العام ؟
- عضلة المصادقية و الإستقلالية



## إِعتبارات قبلية ٣

### البيئة و معطيات السياق المحددة

\* القضاء :

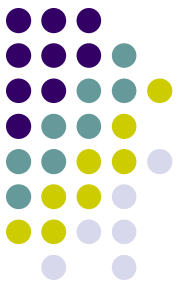
- الهوة بين المجتمع و القانون و ثقافته

→ هزيمة المصداقية عمرت

→ أسباب مجتمعية مشتركة متجدرة: الرشوة، المحسوبية، غياب الشفافية و المحاسبة و التأديب... ظواهر الحكامة

→ معضلة إستقلالية القضاء

→ شك مزمن يغذي كل هذه السلبيات الهدامة

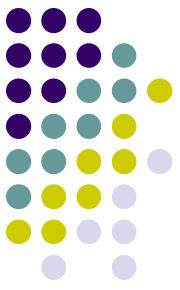


# إِعتبارات قِبلية ٤

## البيئة و معطيات السياق المحددة

تراكم تاريخي لأكثر من عجز:

- أي موقع و أي تأثير للفقه؟
  - أي تكوين بتوطين تام و فاعل في العلاقة مع المجتمع ؟
  - أي مكانة أو منزلة للبحث و نقاش المدارس و المذاهب؟
  - الإمكانيات؟
  - التحديث و العصرية؟
  - مساهمة العالم و الإستشراف؟
- (فلك مجتمع المعلومات و المعرفة مثلا)



## مسألة العالمين و علاقاتهما معا

\* جرد و بحث علاقات و ممارسات العالمين، كل منهما يعيش أزمة المصادقية أي أزمة الجوهر

\* حصة وجود أو تواجد كل منهما في حقل الآخر:

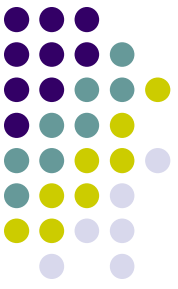
- التواصل و ثقافته في القضاء

- ثقافة القانون عند الصحفي و في قاعات التحرير

- ثقافة القانون و المؤسسات و حقوق الإنسان عند المواطن، عند

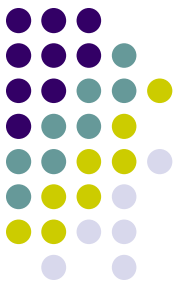
التلميذ، كثقافة بيئة أو محيط للعالمين و لتفاعلهما: الدستور،

مؤسساته، الحريات و الواجبات، القضاء و أوجهه..؟



# إشكاليات مركزيتان في ممارسات العالمين

- \* التستر عن المصادر في مواجهة القضاء
- \* قرينة البراءة في مواجهة الصحافة



## المصادر و التستر عنها

Journaliste au Canard enchaîné, Louis-Marie Horeau :

« Si on ne protège pas les sources, on va les tarir. Il ne restera plus que l'eau tiède des communiqués officiels. Il ne s'agit pas de réclamer une faveur ni de promouvoir un privilège, mais de défendre le lecteur (..) »

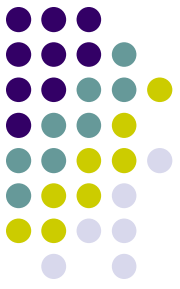
Sans secret des sources, pas d'affaire des faux électeurs à la mairie de Paris, ni des diamants de Bokassa... »

(Médias et justice, l'impossible équation ?

Colloque Paris. Juin 2006.)



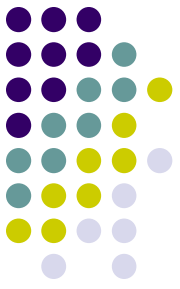
## 2 المصادر و التستر عنها



Michaël Oreskes, directeur de la rédaction de  
l'International Herald Tribune :

« Le droit de publier ne résout que la moitié du problème s'il n'est pas accompagné du droit de collecter l'information et par conséquent de protéger ses sources.... Nous vivons ce débat en ce moment aux États-Unis : ma collègue Judith Miller du New York Times a passé pas mal de temps en prison pour avoir refusé de livrer la source d'un de ses articles. »

### 3 المصادر و التستر عنها



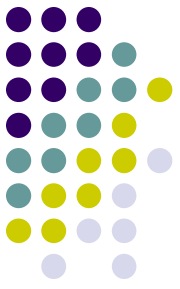
La Cour européenne des droits de l'homme de Strasbourg rappelle que la protection des sources est :

« la pierre angulaire de la liberté de la presse ».



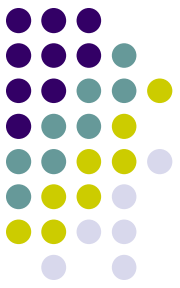
## France

- ✓ “Recel de violation du secret de l’instruction” (journalistes du Point et de l’Équipe dans le cadre de leur enquête sur l’affaire de l’équipe cycliste Cofidis - perquisition de leur lieu de travail-)



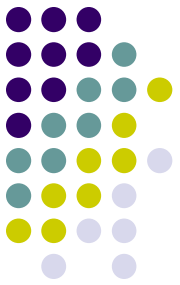
## France

- ✓ L'affaire Clearstream : quarante-six députés UMP ont réclamé la mise à l'ordre du jour d'une proposition de loi déposée en novembre 2003 qui oblige les journalistes à citer leur source pour tout article faisant état d'une enquête ou d'une instruction judiciaire



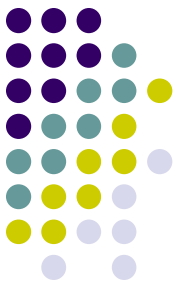
## France

Syndicat national des journalistes (SNJ):  
une « tentative d'intimidation de la profession,  
à chaque affaire gênante, la solution miracle  
semble à portée de main : identifier de gré ou  
de force les sources des journalistes et leur  
donner des leçons de déontologie »



## Suède

La législation suédoise, non seulement garantit la protection des sources mais condamne le journaliste qui divulguerait l'identité de son informateur sans le consentement de ce dernier.



## France

« Les instances européennes, qu'il s'agisse du Conseil de l'Europe ou du Parlement européen, nous invitent à reconnaître plus clairement le droit des journalistes à la protection de leurs sources. Or ce principe du secret des sources n'est actuellement mentionné que de manière indirecte dans notre droit »(Pascal Clément, garde des Sceaux).

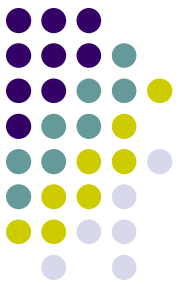


## France

Invité à s'exprimer à l'occasion de ce colloque, le Garde des Sceaux a également exprimé le souhait d'« inscrire le droit des journalistes à la protection de leurs sources d'information dans la loi du 29 juillet 1881 sur la liberté de la presse » et que « les collaborateurs des journalistes puissent bénéficier de la même protection que ces derniers ».

« J'envisage aussi d'étendre au domicile des journalistes les règles spécifiques applicables aux perquisitions effectuées dans une entreprise de presse »,





## France

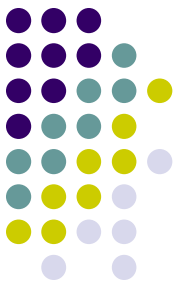
SNJ regrette malgré tout que « Pascal Clément détaille les garanties a posteriori et non a priori »...

« Que le droit des journalistes à la protection de leurs sources soit inscrit dans la loi de 1881 sur la liberté de la presse, très bien !, commente un communiqué du syndicat. Mais c'est surtout dans le Code de procédure pénale que des dispositions réellement protectrices devraient être insérées. »

# قرينة البراءة في مواجهة الصحافة

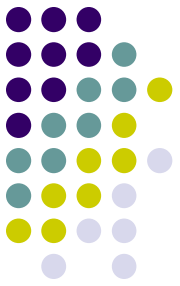


Toujours se souvenir : le «droit de chacun à la présomption d'innocence» n'a pas été inscrit dans la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen par crainte de la presse. Il l'a été pour prévenir les abus du pouvoir judiciaire et du pouvoir politique.



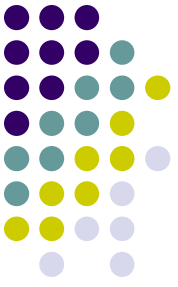
## France

L'atteinte à la présomption d'innocence par voie de presse consiste à « présenter publiquement une personne, avant toute condamnation, comme étant coupable de faits faisant l'objet d'une enquête ou d'une instruction judiciaire » (article 9-1 du Code civil). Ainsi, le journaliste est-il placé au coeur de la contradiction entre deux principes fondateurs des Droits de l'homme : le droit d'informer et les droits protecteurs de la personne

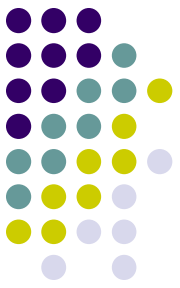


« La charte du fait divers » à Ouest-France :

- Dire sans nuire,
- Montrer sans choquer,
- Témoigner sans agresser,
- Dénoncer sans condamner».

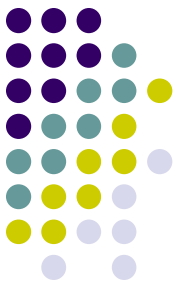


- أن يعبر الصحفي دون أن يضر
- أن يبين دون أن يصدم
- أن يشهد دون أن يعتدي
- أن يستنكر دون أن يحاكم



Cette tension, le journaliste ne peut la réduire que par :

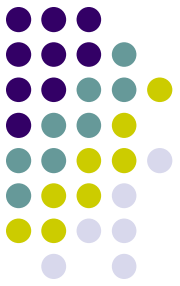
- une parfaite connaissance du cadre juridique dans lequel il exerce son activité. C'est un défi de formation.
- une déontologie professionnelle forte. C'est une responsabilité collective et individuelle.



## Un «contrat»

élaboré peu à peu par les tribunaux avec le journaliste (jurisprudence) :

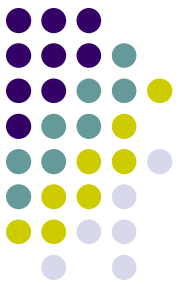
enquête fiable et contradictoire ; faits vérifiés ; éléments de preuve ou démonstration de sa bonne foi ; absence d'animosité personnelle ; offre d'expression aux personnes mises en cause ou à leurs défenseurs ; légitimité du but poursuivi... Il doit donc sans cesse se rappeler qu'il est journaliste, pas justicier.



## Une déontologie forte

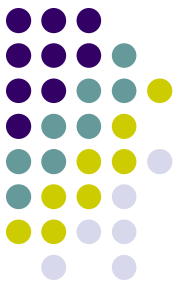
La Charte du Syndicat National des Journalistes (1918) dit qu'un « journaliste digne de ce nom revendique la liberté de publier honnêtement ses informations, tient le scrupule et le souci de la justice pour des règles premières, ne confond pas son rôle avec celui du policier».





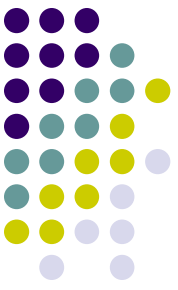
Ouest-France pose comme principes premiers

- le respect de la personne humaine, la loyauté dans la recherche de l'information, le scrupule et la rigueur dans son traitement, l'humilité dans l'analyse et le commentaire, l'attention et l'humanité dans l'expression...
- Exigences dont le Directeur de publication, premier responsable de tout article devant la loi, exprime en ces termes la difficulté : « tant que vous serez écartelés devant ce problème, tant que vous vous poserez la question de votre responsabilité, vous aurez votre place dans ce journal ».



# مسلكان للإلتقاء: المهنية و الاداب

- \* التكوين
- \* الممارسة
- \* الإصطدام
- \* الفقه و الإجتهد
- \* التعارف و النقاش
- \* الجسم و تنظيمه و حيويته
- \* التبادل أمام المجتمع... تثقيف المجتمع حول العالمين و علاقاتهما



# تباين في الوظيفة و في الأهداف و المواقف

## القانون

\* يُعاني الصحفي عموماً من تكوين  
ضعيف في القانون مما يُعرضه  
لخرق القانون بدون شعور أو  
"بحسن نية" و قد يسقط في "  
الرقابة الذاتية"

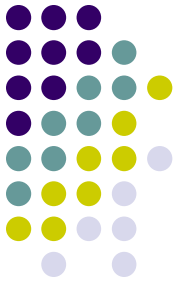
## الآداب

\* لكي تتجنب الآداب تدخل القضاء  
في "حلبتها" يجب أن يتبناها كل  
من:

- الصحفي

- المقابلة

- الجسم الصحفي ككل



# تباين في الوظيفة و في الأهداف و المواقف

## القانون

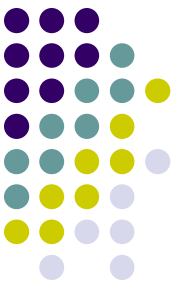
\* مع الرقميات يلاحظ " فراغ قانوني"  
:خطر فرض إجتهادات الدول "الغنية  
رقميا" بفلسفتها و ثقافتها

\* إحتمال لاغي من الأساس: منضومة  
قانونية دولية بخصوص حرية الصحافة  
... إلا منطوق المادة 19

## الآداب

\* التجارب تُبيّن أن أحسن حصانة للآداب  
تكمُن في توفُّر:

- إحترام الآداب من لدن الصحفي نفسه
- وجود "ميثاق شرف" أو "ميثاق أخلاق"
- أو "مدونة السلوك الحسن" داخل  
المؤسسة يلتزم بها الجميع،  
صحفيون، ناشرون و مسيرون
- "ميثاق شرف" للقطاع بأكمله



# تباين في الوظيفة و في الأهداف و المواقف

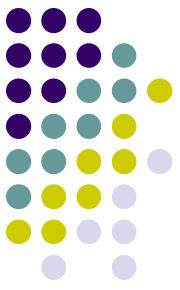
## القانون

- \* إحترام القانون يهم أولاً المقابلة و قيادتها: المدير هو المسؤول مدنياً
- \* ظاهرة سائدة في كثير من الدول: تدوين جُرح الصحافة في القانون الجنائي (نقاش حادّ في المغرب مثلاً)

## الآداب

- \* المقابلة تتبني "ميثاق التحرير" كإحتياط: يُوجه و يُنبه بخصوص الممارسة المهنية الصرفة بتقنياتها التحريرية، يُحدّد المسؤوليات و الحقوق و العقوبات...

- \* هناك من يرى أن " الأخلاق " مطية يركبها كل من يرغب في تطويق حرية الصحافة: نقاش داخل منظمة المادة 19



# تباين في الوظيفة و في الأهداف و المواقف

## القانون

## الآداب

\* العمل بمبدأ "حسن النية"

(مُقابله: مبدأ "البراءة") رهين

بالسياق و الإجتهد القضائي

\* القانون يحمي بشدّة سُمعة

الأشخاص...

\* إشكالية الحبس في جُنحة

الصحافة...

\* مبدأ أخلاق صعب أمام القانون:

التسُّرُّع عن المصادر...

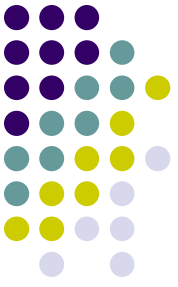
\* ما العمل في باب "السُّمعة" مع

الأشخاص المكلفين بالشأن العام؟

\* إشكالية من له الحق في مراقبة

إحترام آداب المهنة... محاولة

الأمم المتحدة في 1953



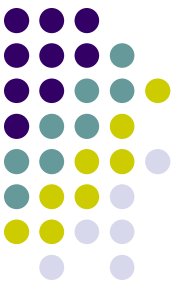
# حوصلة الثوابت و التحديات

## القانون

- القانون يحمي حقوق الغير
- القانون يحمي حرية الممارسة
- القانون يُوَظِر دعم الصحافة و إمتيازاتها: الوصول إلى الخبر
- القانون يُتَبَّث موقع و دور الصحافة في المجتمع

## الآداب

- الآداب وقاية من تَدخُل مُفرط للقضاء
- الآداب تُعزِّز المهنة و الدفاع عن حقوقها و تنظيماتها
- الآداب تفرز و تُحفِّز صحافة الجودة و قواعدها المهنية
- الآداب تصون شرف الصحافة داخل المجتمع



# حوصلة الثوابت و التحديات

=< القانون و الآداب يتقدّمان حسب وثيرة و إنشغالات و مبادرات  
السُّلطة السياسية

=< مع الرّقميات: يُبلوران خطوات جديدة لكي يُواكبان الممارسات  
التي أفرزتها و تُفرزها يوميًا الوسائل الحديثة...

مُشكل مطروح على المؤتمر الدولي

=< مؤتمر جنيف

- فريق "حكمة الأنترنت"

- بيان مراکش